L. 592/1.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 592/1
30 SEP 1949
- 1 -
Transmis à M. Leman
Overgemaakt aan de H. Coordinator

IT.
MTL.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 17 septembre 1949, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent relatif à l'octroi d'une indemnité pour prestations supplémentaires, a donné en sa séance du 27 septembre 1949 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 17de September 1949 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent betreffende het toekennen van een vergoeding voor extra-prestaties, heeft ter zitting van 27 September 1949 het volgend advies gegeven :

ARRETE DU REGENT ALLOUANT A CERTAINS AGENTS DE L'ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES UNE INDEMNITE POUR PRESTATIONS EXTRAORDINAIRES.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et notamment l'article 68;

Considérant qu'en vue de parfaire la formation professionnelle des agents des services extérieurs de l'Administration des douanes et accises, il y a lieu d'élaborer pour leur usage des vade-mecum relatifs aux diverses branches d'activité de cette administration;

Considérant que les fonctionnaires qualifiés ne pourraient accomplir cette tâche exceptionnelle pendant leurs heures normales de service; qu'il convient de rémunérer les prestations supplémentaires auxquelles ils seront astreints de ce chef;

Vu l'accord du Ministre de l'Administration générale et des Pensions en date du 2 juillet 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er -

Une indemnité de 75 francs par heure de prestations extraordinaires est allouée aux fonctionnaires de l'Administration des douanes et accises chargés d'élaborer les

vade-mecum destinés au personnel des services extérieurs de cette administration, sans que la durée des prestations extraordinaires puisse dépasser la moyenne de 200 heures par vade-mecum.

Article 2 -

Le Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Premier Ministre ,

Le Ministre des Finances,

BESLUIT VAN DE REGENT WAARBIJ AAN BEPAALDE AMBTENAREN VAN HET BESTUUR DER DOUANEN EN ACCIJNZEN EEN VERGOEDING VOOR EXTRA-PRESTATIES WORDT TOEGEKEND.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit van 2 October 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel en namelijk op artikel 68 ;

Overwegende dat, met het oog op een vollediger beroepsopleiding van het personeel der buitendiensten van het Bestuur der douanen en accijnzen, handleidingen betreffende de verschillende takken der activiteit van dit Bestuur ten gebruike van dit personeel dienen opgesteld ;

Overwegende dat de bevoegde ambtenaren deze uitzonderlijke taak binnen hun normale diensturen niet kunnen verrichten; dat het past hen te vergoeden voor de extra-prestaties waartoe zij daardoor worden genoodzaakt ;

Gelet op het akkoord van de Minister van het Algemeen Bestuur en de Pensioenen van 2 Juli 1949 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van de Minister van Financiën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Een vergoeding van 75 frank per uur extra-prestatie wordt toegekend aan de ambtenaren van het Bestuur der douanen en accijnzen, die gelast zijn de handleidingen ten gebruike van het personeel der buitendiensten van dit bestuur op te stellen, zonder

.../...

dat de duur van de extra-prestaties gemiddeld 200 uur per handleiding mag overschrijden.

Artikel 2.-

De Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Eerste-Minister,

De Minister van Financiën,

Messieurs : J.SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V.DEVAUX, conseillers d'Etat,
M.SOMERHAUSEN, raadsheren van State,

H.PIERLOT, assesseurs de la section de législation,
J.VAUTHIER, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G.PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.J.SUETENS, président.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.J.SUETENS, voorzitter.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,